



Ai'ta ! Bro-Gwened
ai-ta.bzh

Patrick Cauvin
Chargé de Communication
Rugby Club de Vannes
32 avenue Président Wilson
56000 VANNES

Le 31 août 2016,

Copies: Ville de Vannes, Vannes Agglo, Département du Morbihan, Région Bretagne

OBJET : Le RCV et la langue bretonne

Monsieur Cauvin,

Le Rugby Club de Vannes est le premier club breton à jouer en Pro D2. L'image de la Bretagne est ainsi associée au club et à sa communication. Les spectateurs et supporters sont plongés dans cette culture lorsqu'ils écoutent le bagad des Melinerion ou agitent leur Gwenn-ha-Du. Vous avez par ailleurs récemment déclaré que vous souhaitez « mobiliser la communauté bretonne sans faire trop folklorique ». Nous pensons que l'usage de la langue bretonne dans la communication du club permettrait effectivement d'aller dans ce sens.

Vous le peut-être déjà, notre collectif Ai'ta! milite pour défendre et promouvoir la place de la langue bretonne dans la vie publique. Une langue ne peut rester vivante que si on peut l'entendre, la voir et la parler dans tous les aspects du quotidien. Aussi nous semble-t-il primordial que la langue bretonne soit aussi valorisée, à l'écrit et à l'oral, dans les enceintes sportives.

Nous pensons que l'utilisation de la langue bretonne au stade de la Rabine mais également sur l'ensemble des supports de communication donnerait une âme supplémentaire au club et permettrait d'agir concrètement en faveur de ce qui constitue une des richesses de la Bretagne. Cela peut notamment se traduire par une signalétique bilingue complète et paritaire breton-français (même taille et même police de caractère pour les deux langues), des annonces vocales et l'animation en breton, site internet, affiches et feuilles de match bilingues, permettre et mettre en valeur le personnel bretonnant volontaire d'utiliser la langue bretonne avec le public (billetterie, accueil, buvette, sécurité, ...).

La langue bretonne peut ainsi être un atout pour le club et son identité, pour la promotion économique et pour la mobilisation des supporters, comme c'est en Catalogne avec le Barça ou au Pays Basque avec Bilbao en ce qui concerne le football. La langue galloise est également utilisée naturellement par le XV du pays de Galles. L'utilisation de la langue bretonne permettra enfin de montrer qu'effectivement, l'histoire ne s'arrête jamais et que la Bretagne n'est pas que des légendes mais aussi un présent bien vivant, dynamique et fier de sa culture..

Certains de votre intérêt pour ce sujet, nous restons disponibles pour échanger et vous souhaitons, Monsieur Cauvin, l'expression de nos salutations bretonnes.

Pour le collectif Ai'ta ! Bro-Gwened

Kilian Gastingier
67 rue du Maréchal Joffre
56700 Hennebont
contact@ai-ta.bzh



Ai'ta ! Bro-Gwened
ai-ta.bzh

Patrick Cauvin
Karget eus ar c'hehentiñ
Rugbi Klub Gwened
32 bali ar Prezidant Wilson
56000 GWENED

D'an 31 a viz Eost 2016,

Eiskrid: *Kêr Gwened, Tolpad Gwened, Departamant ar Mor- Bihan, Rannvro Breizh*

DANVEZ : RKG hag ar brezhoneg

Aotroù Cauvin,

Ar c'hentañ klub breizhat o c'hoari e Pro D2 eo Rugbi Klub Gwened. Staget e vez neuze skeudenn ar c'hlub da skeudenn Breizh. Soubet e vez an arvesterien e stad ar Rabin gant ar sevenadur pa glevont ar Melinerion o seniñ pe c'hoazh pe ejont ar banielloù Gwenn-ha-Du profet dezho. Lavaret o 'p eus nevez 'zo e fell deoc'h « lakaat kumuniezh Breizh da sevel hep ober folkriezh evit re ». Evidomp-ni e c'hell implij ar brezhoneg sikour da vont war an hent-se.

Gouzout a reoc'h moarvat dija e stourm hor strollad Ai'ta! en un doare difeulz evit difenn ha broudañ plas ar Brezhoneg er vuhez foran. Ne c'hell ur yezh chom bev nemet ma c'heller komz, klevet ha lenn anezhi e pep tachenn eus ar vuhez publik. Setu perak e soñj deomp eo pouezus kenañ e vefe klevet ha skrivet ar brezhoneg en tachenoù sport ivez.

Soñjal a ra deomp e rofe un dra ouzhpenn aber gant ar brezhoneg e stad ar Rabin hag ivez war ar skorioù kehentiñ all. Un dra vat e vije ivez evit sikour ar yezh hag a zo ene ar vro. Da skouer e vefe tu staliañ ur banellerezh divyezhek klok ha par-ouzh-par (lizherennoù eus ar memes ment ar eus ar memes stumm), embann kemennadennoù ha buheziñ e brezhoneg, lakaat divyezhek al lec'hien internet, skrivañ e brezhoneg war ar produiù a vez gwerzhet, reiñ tro ha lakaat war well an implijidi brezhoneger o dije c'hoant da implij ar yezh gant an ervesterien (degemer, bilhederezh, tavarn, surentezh, ..).

Un nerzh ouzhpenn a c'hell ar brezhoneg bezañ evit ar c'hlub, evit diorren an ekonomiezh tro-dro hag ivez evit enluskañ an harperien e-giz e Katalogna gant ar Barça pe c'hoazh e Bilbao en Euskadi evit ar pezh a sell ouzh ar mell-droad. Gant skipailh rugbi Kembre e vez graet gant ar C'hembraeg en un doare naturel ivez. Implij ar brezhoneg e vefe ivez un doare da ziskouezh n'eus ket mojennoù nemetken e Breizh, eo bev ar sevenadur ha eo fier eus e binvidigezhioù.

Sur omp oc'h kendrec'het gant kement-se ha prest omp a gejañ ganeoc'h. Resevit eta hor gwellañ gouc'hemennoù.

Evit Strollad Ai'ta ! Bro-Gwened

Kilian Gastinger
67 straed ar Maréchal Joffre
56700 An Henbont
contact@ai-ta.bzh